

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 12 decembrie 2008

de stabilire a măsurilor necesare pentru contribuția la valoarea acumulată a capitalului propriu al Băncii Centrale Europene și pentru ajustarea creanțelor băncilor centrale naționale echivalente activelor din rezervele valutare transferate

(BCE/2008/27)

(2009/57/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”), în special articolul 30,

întrucât:

(1) Decizia BCE/2008/23 din 12 decembrie 2008 privind cotele procentuale ale băncilor centrale naționale în grila de repartitie pentru subscrierea la capitalul Băncii Centrale Europene ⁽¹⁾ dispune ajustarea grilei de repartitie pentru subscrierea la capitalul Băncii Centrale Europene (BCE) (denumită în continuare „grila de repartitie pentru capital”) în conformitate cu articolul 29.3 din Statutul SEBC și stabilește, cu aplicare de la 1 ianuarie 2009, noile ponderi atribuite fiecărei bănci centrale naționale (BCN) în grila de repartitie pentru capital ajustată (denumite în continuare „ponderi în grila de repartitie pentru capital”).

(2) Ajustarea ponderilor în grila de repartitie și modificările rezultate în cotele BCN din capitalul scris al BCE determină necesitatea ajustării creanțelor pe care BCE le-a creditat în temeiul articolului 30.3 din Statutul SEBC către BCN ale statelor membre care au adoptat euro (denumite în continuare „BCN participante”) și care sunt echivalente contribuțiilor BCN participante cu active din rezervele valutare la BCE (denumite în continuare „creanțe”).

(3) Acele BCN participante a căror cotă procentuală în grila de repartitie ajustată crește datorită ajustărilor ar trebui, prin urmare, să efectueze un transfer compensatoriu către BCE, în timp ce BCE ar trebui să efectueze un transfer compensatoriu către acele BCN participante a căror cotă procentuală în grila de repartitie ajustată scade.

(4) În conformitate cu principiile generale ale echității, tratamentului egal și protejării așteptărilor legitime care stau la baza Statutului SEBC, acele BCN participante a căror cotă relativă în valoarea capitalului propriu acumulat al BCE crește datorită ajustărilor sus-menționate ar trebui, de asemenea, să efectueze un transfer compensatoriu către BCN participante ale căror cote relative scad.

(5) Pentru a se calcula ajustarea valorii cotei fiecărei BCN participante în valoarea acumulată a capitalului propriu al BCE, ponderile ce revin fiecărei BCN participante în grila de repartitie pentru capital până la 31 decembrie 2008 și cu aplicare de la 1 ianuarie 2009 ar trebui exprimate ca procent din capitalul total al BCE scris de toate BCN participante.

(6) În consecință, se impune adoptarea unei noi decizii a BCE care să abroge Decizia BCE/2006/24 din 15 decembrie 2006 de stabilire a măsurilor necesare pentru contribuția la valoarea acumulată a capitalului propriu al Băncii Centrale Europene și pentru ajustarea creanțelor băncilor centrale naționale echivalente activelor din rezervele valutare transferate ⁽²⁾.

(7) În temeiul articolului 1 din Decizia 2008/608/CE a Consiliului din 8 iulie 2008 în conformitate cu articolul 122 alineatul (2) din tratat, privind adoptarea de către Slovacia a monedei unice la 1 ianuarie 2009 ⁽³⁾, derogarea în favoarea Slovaciei prevăzută la articolul 4 din Actul de aderare din 2003 ⁽⁴⁾ se abrogă de la 1 ianuarie 2009,

DECIDE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

(a) „valoarea acumulată a capitalului propriu” înseamnă totalul rezervelor BCE, conturilor de reevaluare și provizioanelor echivalente rezervelor, calculat de BCE la 31 decembrie 2008. Rezervele BCE și provizioanele echivalente rezervelor cuprind, fără a limita caracterul general al „valorii acumulate a capitalului propriu”, fondul general de rezerve și provizioanele echivalente rezervelor pentru riscurile legate de cursul de schimb valutar, rata dobânzii și prețul aurului;

(b) „data transferului” înseamnă a doua zi lucrătoare care urmează aprobării de către Consiliul guvernatorilor a conturilor financiare ale BCE corespunzătoare exercițiului financiar 2008.

⁽²⁾ JO L 24, 31.1.2007, p. 9.

⁽³⁾ JO L 195, 24.7.2008, p. 24.

⁽⁴⁾ Act privind condițiile de aderare ale Republicii Cehe, ale Republicii Estonia, ale Republicii Cipru, ale Republicii Letonia, ale Republicii Lituania, ale Republicii Ungare, ale Republicii Malta, ale Republicii Polone, ale Republicii Slovenia și ale Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

⁽¹⁾ A se vedea pagina 66 din prezentul Jurnal Oficial.

Articolul 2

Contribuția la rezervele și provizioanele BCE

(1) Dacă cota unei BCN participante din valoarea acumulată a capitalului propriu crește datorită creșterii ponderii sale în grila de repartitie pentru capital cu aplicare de la 1 ianuarie 2009, BCN participantă în cauză transferă către BCE, la data transferului, suma determinată în temeiul alineatului (3).

(2) Dacă cota unei BCN participante din valoarea acumulată a capitalului propriu scade datorită scăderii ponderii sale în grila de repartitie pentru capital cu aplicare de la 1 ianuarie 2009, BCN participantă în cauză primește din partea BCE, la data transferului, suma determinată în temeiul alineatului (3).

(3) În ziua sau înainte de ziua în care Consiliul guvernantilor aprobă conturile financiare ale BCE pentru exercițiul financiar 2008, BCE calculează și confirmă fiecărei BCN participante fie suma pe care respectiva BCN participantă trebuie să o transfere către BCE, în cazul în care se aplică alineatul (1), fie suma pe care respectiva BCN participantă o primește de la BCE, în cazul în care se aplică alineatul (2). Ținând cont de rotunjirile necesare, fiecare sumă de transferat sau de primit se calculează prin înmulțirea valorii acumulate a capitalului propriu cu diferența absolută între ponderea fiecărei BCN participante în grila de repartitie pentru capital la 31 decembrie 2008 și ponderea sa în grila de repartitie pentru capital cu aplicare de la 1 ianuarie 2009, după care rezultatul se împarte la 100.

(4) Fiecare dintre sumele menționate la alineatul (3) se datorează în euro la 1 ianuarie 2009, dar se transferă efectiv la data transferului.

(5) La data transferului, o BCN participantă sau BCE care trebuie să transfere o sumă în temeiul alineatului (1) sau alineatului (2) transferă separat și dobânzile acumulate în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2009 și data transferului, aferente fiecărei sume datorate de respectiva BCN participantă sau de BCE. Părțile care transferă și care primesc dobânzile sunt aceleași cu părțile care transferă și care primesc sumele purtătoare de dobânzi.

(6) Dacă valoarea acumulată a capitalului propriu este mai mică de zero, sumele care trebuie transferate sau trebuie primite în temeiul alineatului (3) și al alineatului (5) se decontează în sens invers celor precizate la alineatul (3) și la alineatul (5).

Articolul 3

Ajustarea creanțelor echivalente activelor din rezervele valutare transferate

(1) Dat fiind faptul că ajustarea creanțelor echivalente activelor din rezervele valutare transferate este reglementată în cazul Národná banka Slovenska prin Decizia BCE/2008/33 din 31 decembrie 2008 privind vărsarea capitalului, transferul activelor din rezervele valutare și contribuțiile la rezervele și

provizioanele Băncii Centrale Europene din partea Národná banka Slovenska⁽¹⁾, prezentul articol reglementează ajustarea creanțelor echivalente activelor din rezervele valutare transferate de către celelalte BCN participante.

(2) Creanțele BCN participante se ajustează cu aplicare de la 1 ianuarie 2009 în conformitate cu ponderile lor ajustate în grila de repartitie pentru capital. Cu aplicare de la 1 ianuarie 2009, valoarea creanțelor BCN participante este indicată în a treia coloană a tabelului din anexa la prezenta decizie.

(3) În virtutea prezentei dispoziții și fără a fi nevoie de îndeplinirea altor formalități sau acțiuni, se consideră că fiecare BCN participantă a transferat sau a primit la 1 ianuarie 2009 valoarea absolută a creanței (în euro) indicată în dreptul numelui său în a patra coloană a tabelului din anexa la prezenta decizie, unde „-” se referă la o creanță pe care BCN participantă o transferă către BCE, iar „+” la o creanță pe care BCE o transferă către BCN participantă.

(4) În prima zi de operare a sistemului transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) de după 1 ianuarie 2009, fiecare BCN participantă transferă, fie primește valoarea absolută a sumei (în euro) indicată în dreptul numelui său în a patra coloană a tabelului din anexa la prezenta decizie, unde „+” se referă la suma pe care BCN participantă o transferă către BCE, iar „-” la suma pe care BCE o transferă către BCN participantă.

(5) În prima zi de operare a sistemului TARGET2 de după 1 ianuarie 2009, BCE și BCN participante care au obligația de a transfera sume în temeiul alineatului (4) transferă separat dobânzile acumulate în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2009 și data transferului, aferente sumelor respective datorate de BCE sau de aceste BCN participante. Părțile care transferă și care primesc dobânzile sunt aceleași cu părțile care transferă și care primesc sumele purtătoare de dobânzi.

Articolul 4

Dispoziții generale

(1) Dobânzile acumulate în temeiul articolului 2 alineatul (5) și articolului 3 alineatul (5) se calculează zilnic, prin utilizarea metodei de calcul „număr de zile/360” la o rată egală cu rata dobânzii marginale utilizată de Eurosistem în cea mai recentă operațiune principală de refinanțare.

(2) Fiecare transfer în temeiul articolului 2 alineatele (1), (2) și (5) și articolului 3 alineatele (4) și (5) are loc separat prin TARGET2.

(3) BCE și BCN participante care au obligația efectuării unui transfer prevăzut la alineatul (2) dau, în timp util, instrucțiunile necesare pentru executarea în mod corespunzător și la timp a transferului.

⁽¹⁾ A se vedea pagina 83 din prezentul Jurnal Oficial.

*Articolul 5***Dispoziții finale**

- (1) Prezenta decizie intră în vigoare la 1 ianuarie 2009.
- (2) Decizia BCE/2006/24 se abrogă de la 1 ianuarie 2009.
- (3) Trimiterile la Decizia BCE/2006/24 se interpretează ca fiind trimiteri la prezenta decizie.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 12 decembrie 2008.

Președintele BCE
Jean-Claude TRICHET

ANEXĂ

CREANȚELE ECHIVALENTE ACTIVELOR DIN REZERVELE VALUTARE TRANSFERATE CĂTRE BCE

BCN participantă	Creanță echivalentă activelor din rezervele valutare transferate către BCE, la 31 decembrie 2008 (EUR)	Creanță echivalentă activelor din rezervele valutare transferate către BCE, cu aplicare de la 1 ianuarie 2009 (EUR)	Valoarea transferului (EUR)
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 423 341 995,63	1 397 303 846,77	- 26 038 148,86
Deutsche Bundesbank	11 821 492 401,85	10 909 120 274,33	- 912 372 127,52
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	511 833 965,97	639 835 662,35	+ 128 001 696,38
Bank of Greece	1 046 595 328,50	1 131 910 590,58	+ 85 315 262,08
Banco de España	4 349 177 350,90	4 783 645 755,10	+ 434 468 404,20
Banque de France	8 288 138 644,21	8 192 338 994,75	- 95 799 649,46
Banca d'Italia	7 217 924 640,86	7 198 856 881,40	- 19 067 759,46
Central Bank of Cyprus	71 950 548,51	78 863 331,39	+ 6 912 782,88
Banque centrale du Luxembourg	90 730 275,34	100 638 597,47	+ 9 908 322,13
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	35 831 257,94	36 407 323,18	+ 576 065,24
De Nederlandsche Bank	2 243 025 225,99	2 297 463 391,20	+ 54 438 165,21
Oesterreichische Nationalbank	1 161 289 917,84	1 118 545 877,01	- 42 744 040,83
Banco de Portugal	987 203 002,23	1 008 344 596,55	+ 21 141 594,32
Banka Slovenije	183 995 237,74	189 410 251,00	+ 5 415 013,26
Národná banka Slovenska	0	399 443 637,59 ⁽¹⁾	+ 399 443 637,59
Suomen Pankki	717 086 011,07	722 328 204,76	+ 5 242 193,69
Total ⁽²⁾	40 149 615 804,58	40 204 457 215,43	54 841 410,85

⁽¹⁾ De transferat cu aplicare de la datele stabilite în Decizia BCE/2008/33.

⁽²⁾ Datorită rotunjirii, este posibil ca totalurile să nu corespundă sumei tuturor cifrelor indicate.